

# HIGASHIOSAKA



## モノづくりの最適環境 東大阪

The Optimum Manufacturing Environment



## Index

1	はじめに（市長あいさつ） Introduction/Message from the Mayor	1
2	モノづくりのまち東大阪の特徴 Characteristics of Higashiosaka, a manufacturing city	2
	東大阪市の概要 Outline of Higashiosaka City	2
	中小企業の集積地 City with high concentration of small and medium-sized enterprises	4
	多彩な企業間取引と、モノづくり企業のメリット Various types of business transactions and advantage of manufacturing companies	6
	東大阪市内企業の強み Advantages of manufacturing companies in the city	7
	モノづくりの歴史の変遷 The historical transition of manufacturing in Higashiosaka city	8
	活気あふれる物流拠点 Energetic logistics center	9
	東大阪の商業 Commerce in Higashiosaka	9
3	市のモノづくり支援施策 Support measures for manufacturing business by Higashiosaka City Government	10
3-1	高付加価値化にむけて For making high value added products	12
	環境ビジネス事業 Environment business project	12
	東大阪デザインプロジェクト事業 Higashiosaka design project	12
	伊藤忠商事との業務提携 Business tie-up with ITOCHU Corporation	12
	東大阪市立産業技術支援センター Higashiosaka City Industrial Technology Support Institute	13
	製品化促進事業 Commercialization promotion project	13
	モノづくり研究活性化事業 Manufacturing research activation project	13
	知財戦略事業 Intellectual property strategy project	13
3-2	販路開拓に向けて For development of sales channels	14
	商談会・展示会の開催 Holding of sales meetings and exhibitions	14
	海外販路拡大 Development of sales channels in overseas	14
	東大阪ブランドの推進 Promotion of Higashiosaka brand	15
	技術交流プラザ Tech Plaza Higashiosaka	16
	都市間交流支援事業 Intercity exchange support project	17
	新事業分野開拓事業者認定事業 New business explorer recognition project	17
	クリエイション・コア東大阪常設展示場賃料補助 Rent subsidy for permanent exhibition space at Creation Core Higashiosaka	17
3-3	操業環境の維持に向けて For maintenance of good operating environment for manufacturing industries	18
	住工共生に向けた取り組み Actions for coexistence with housings and factories	18
	工場用地等情報提供システム Factory site information system	18
	東大阪市立産業技術支援センター企業育成室 Incubation room in Higashiosaka Industrial Technology Support Institute	18
	クリエイション・コア東大阪内インキュベーション施設賃料補助 Rent subsidy for incubation room in Creation Core Higashiosaka	19
	モノづくり立地促進補助制度 Assistance program to promote business location in Higashiosaka	19
3-4	モノづくり人材育成に向けて For development of creative talents for manufacturing	20
	ビジネスセミナー開催 Holding of business seminars	20
	次世代モノづくり啓発事業 Education program of manufacturing for next generation	20
	優良企業・テクノスター表彰 Commendation of excellent enterprise and "Techno-star" award	21
3-5	東大阪商工会議所との連携 Collaboration with the Higashiosaka Chamber of Commerce and Industry	22
	『きんぼし東大阪』『もうかりメッセ東大阪』の発刊 Publication of "Kinboshi Higashiosaka" and "Mokari Messe"	22
	売りメッセの開催 Sales meeting "Uri Messe"	22
	モノづくり大賞の実施 Monozukuri grand prize	22
	産学交流事業 Business and Academia Exchange Program	23
	人材確保事業 Project for securing human resources	23
3-6	クリエイション・コア東大阪 Creation Core Higashiosaka	24

## はじめに Introduction

### 市長あいさつ Message from the Mayor

東大阪市は、わが国でも有数の中小企業の集積地であり、「モノづくりのまち東大阪」として全国的に知られ、特に金属加工や一般機械製造等の基盤的技術産業に強みを有しております。従業員規模からみた市内製造業は、20人未満の小規模事業所が約9割を占めていますが、集積メリットをいかした分業体制によって、多品種・小ロット生産・短納期を得意とする企業が多く立地しております。またその企業同士が有機的なネットワークとフレキシブルな企業間取引により技術力を深化させ、需要に柔軟に対応することで本市のモノづくりは支えられてきました。

東大阪市では、今まで培われてきたモノづくりの集積をさらに維持発展させるため、これまで実施してきた製造業が操業しやすい環境の提供に向けた取組を一層強化し、更なるモノづくりの最適環境づくりを実現してまいります。

“モノづくりの最適環境・東大阪”で、ともに新たなるモノづくりに挑戦しませんか。



Higashiosaka City is well known as “Manufacturing city” nationwide and is characterized by clusters of small and medium-sized enterprises primary those focusing on fundamental technology industries such as metal processing and general machinery manufacturing.

Manufacturers with less than 20 employees make up more than 90% of all businesses in Higashiosaka, however, there are many companies that boast wide variety of products, small lot production and quick delivery by making the best use of labor division system.

Manufacturing in Higashiosaka has been supported by companies that deal with flexible transactions and networks between nearby partner factories and develop their technical capabilities to respond to the needs of markets.

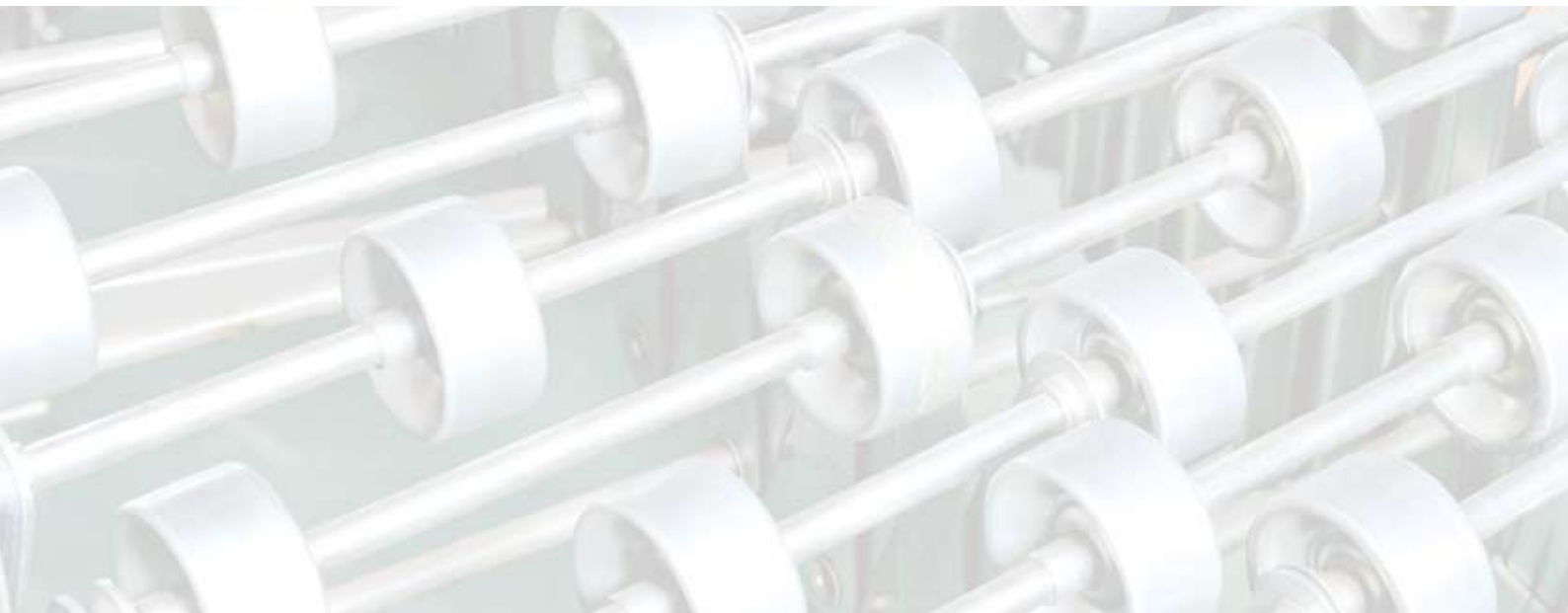
To maintain and further develop a cluster of manufacturing business in Higashiosaka, we will strengthen our efforts to improve operating environment for manufacturers.

Join us and challenge to create something new in Higashiosaka, the “Optimum environment for manufacturing.”

Yoshikazu Noda Mayor of Higashiosaka City

東大阪市長  
野田 義和

平成 23 年 4 月 1 日



# モノづくりのまち

About Higashiosaka,



## 技術力

Number 1's technology

# あらゆる技術が集結する

Higashiosaka is a leading city where

## 東大阪市の概要 Outline of Higashiosaka City

人口・世帯数 Population・Number of household

面積	61.81km	Area	61.81km
人口	504,526 人	Population	504,526
世帯数	218,947 世帯	Number of household	218,947
人口密度	8,163 人 /km	Population density	8,163/km

平成 22 年 2 月 1 日現在

As of February 1, 2010



## 道路 Road network

東大阪は、商都・大阪市の東に隣接し、古都・奈良との間に位置する交通の要衝地です。東西・南北に高速道路の他、大きな幹線道路が走っており豊富な交通網が発達しています。

- ・国内線専用の大阪（伊丹）空港からは、車・バスで 30 分
- ・国内及び国際線が利用できる関西国際空港からは、車・バスで 40 分

Higashiosaka City is located in the east of Osaka City, a commercial metropolis, and is on a key route for traffic between Osaka and the ancient capital, Nara.

In addition to the expressways and main roads running east to west, north and south, important traffic networks are well developed.

- ・It is 30 minutes by car or bus from Osaka Airport (Itami) which is exclusively for the domestic flight.
- ・It is 40 minutes by car or bus from Kansai International Airport which is for both domestic and international flights.



- ・国内線専用の大阪（伊丹）空港からは、車・バスで 30 分
- ・国内線及び国際線が利用できる関西国際空港からは、車・バスで 40 分

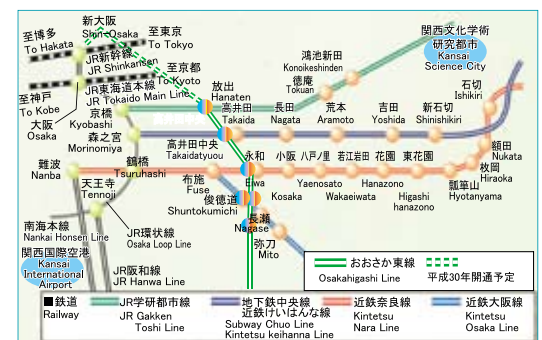
## 鉄道 Railway network

6 つの在来線による東西・南北の移動が充実しています。

- ・大阪市中心部へは鉄道で約 20 分

6 railway networks make easier to move east to west and north to south.

It is about 20 minutes by train to the center of Osaka City.



# 東大阪とは？

a “Manufacturing city”



## 創造力

Creativity of only one



## モノづくりの先進都市です。

every kind of technologies is concentrated.

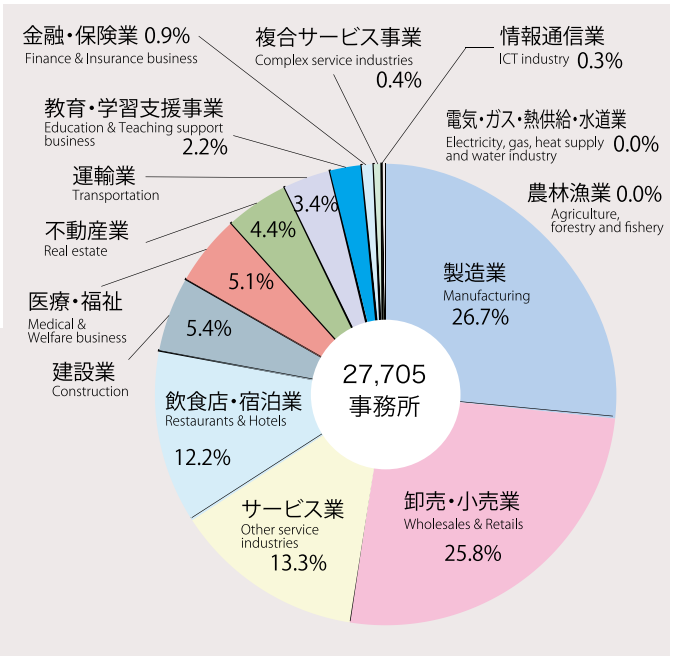
### 東大阪市の産業構成

Industrial composition in Higashiosaka City

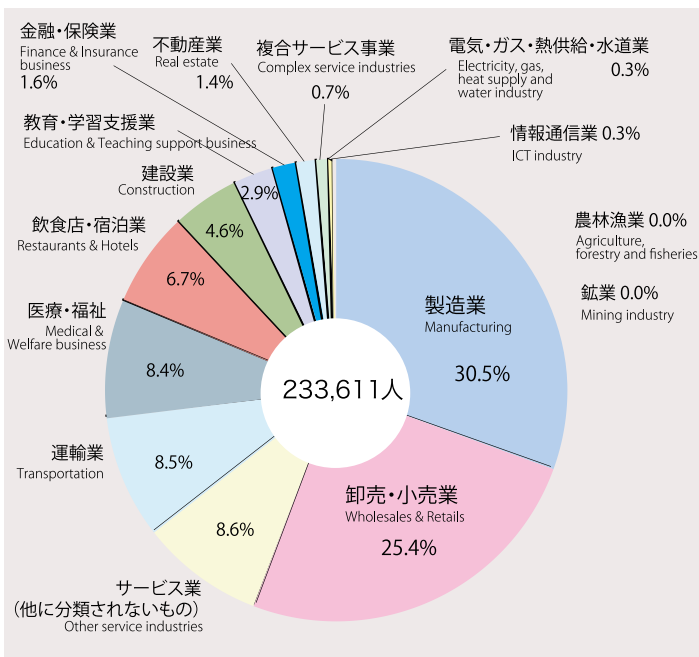
製造業の事業者数の割合は、26.7%と約4分の1、従業員数の割合は30.5%と約3割を占めています。(H18年事業所・企業統計調査)

Ratio of manufacturing business accounts for 26.7% of all business and 30.5% in terms of number of employees. (Industrial Statistics in 2006)

### 事業所数の割合 Ratio of business establishments



### 従業員数の割合 Ratio of employees



# モノづくりのまち東大阪の特徴

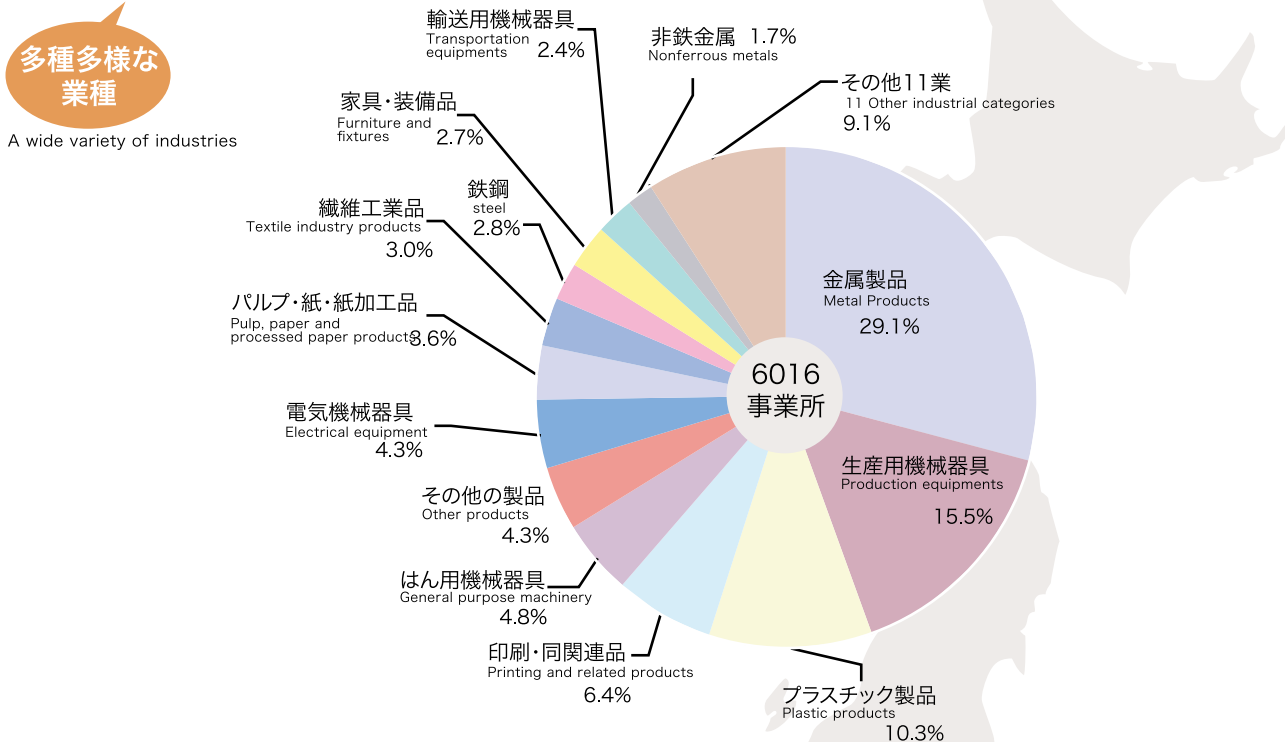
## 中小企業の集積地

東大阪市は、わが国でも有数の工業都市、「モノづくりのまち東大阪」として知られています。

市内の事業所数は、6,016(事業所)で全国4位、工場密度では全国1位に位置しています。また、従業員規模20人未満の事業所が全体の約90%を占めており、製造品出荷額は約1兆2,898億円で、多様なモノづくり企業が集積を活かして活発な事業展開を図っています。(H20年工業統計調査)

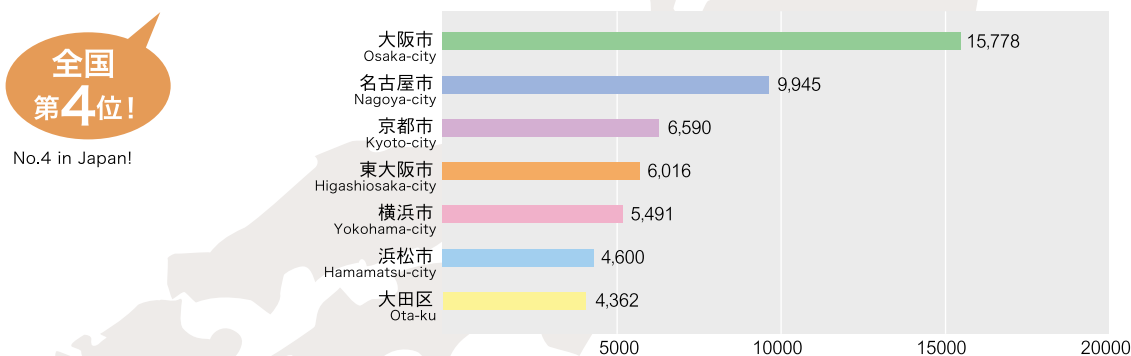
### 業種別事業所数

Number of establishments by Industries



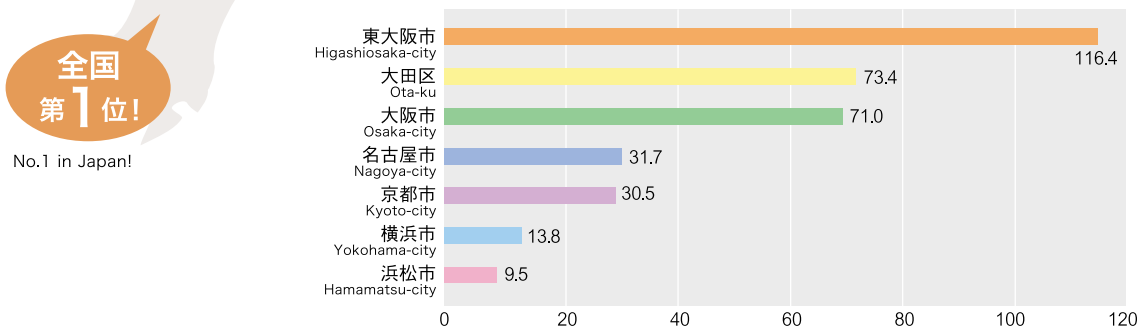
### 全国主要都市別工場数 (工場数4,000以上)

Number of plants in major cities in Japan(Over than 4,000 plants)



### 全国主要都市別工場密度 (工場数4,000以上)

Plant density in major cities in Japan(Over than 4,000 plants)



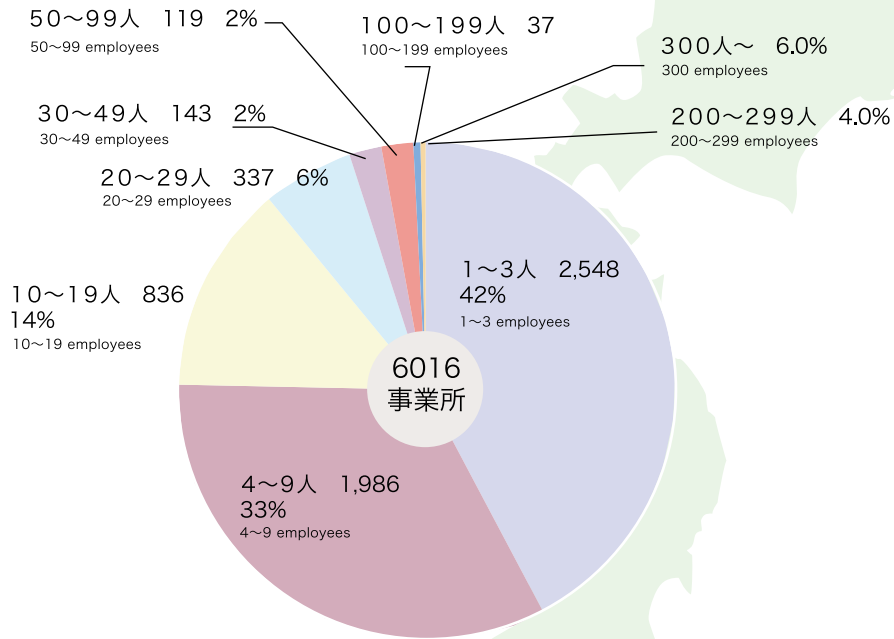
Higashiosaka City is well known as a “Manufacturing city” and is one of the best industrial cities in Japan. There are 6,016 plants in the city ranking fourth in Japan in terms of number of plants, and ranking top in terms of plant density. While small companies with less than 20 employees make up about 90% of all businesses in the city, amount of shipped products reaches to 1 trillion and 289.8 billion yen. Wide varieties of manufacturers are developing active business taking advantages of industrial clusters. (Industrial Statistics in 2008)

### 従業員規模別事業所数

Number of business establishments by employee scale

20人未満が  
約9割!

Establishments with less than 20 employees account for about 90%

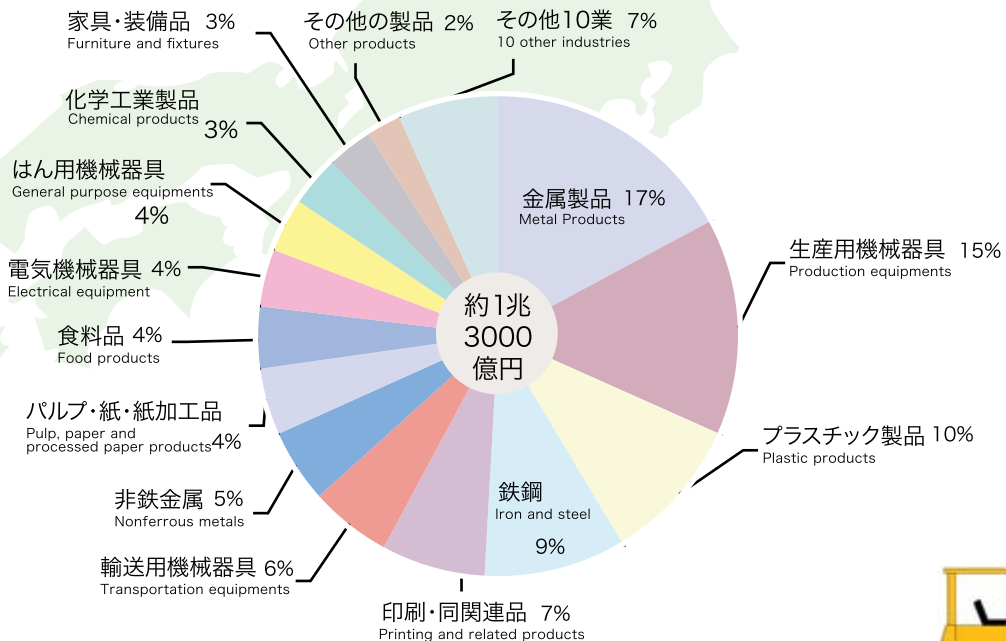


### 製造品出荷額

Sales amount of manufactured goods

約1兆3000億円

About 1.3 trillion yen

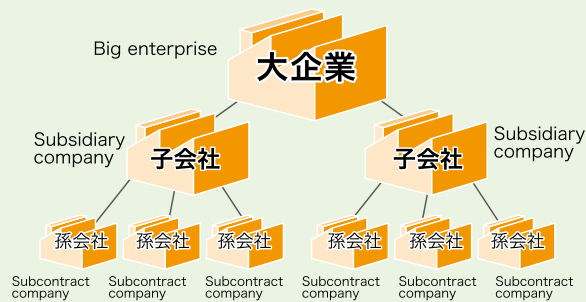


市内企業は、親会社との系列をもたない企業が約9割と多く、取引の際には近隣の協力工場との多彩なネットワークを構築しており、多くの企業城下町で見られる系列によるピラミッド構成とは異なる有機的な分業システムによる製造が行われています。この分業システムにより各企業がそれぞれの専門分野に特化し、独自技術を向上させています。これらの技術を活用することにより、自社製品を製造する企業は約3割にものぼり、高度な技術と企業ネットワークで、高品質な製品の製造が実現できる環境といえます。

他都市の場合 Other cities

少数の大企業と、系列会社で構成

Consisted by a small number of large-sized company and their affiliates



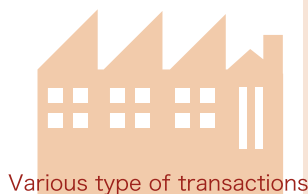
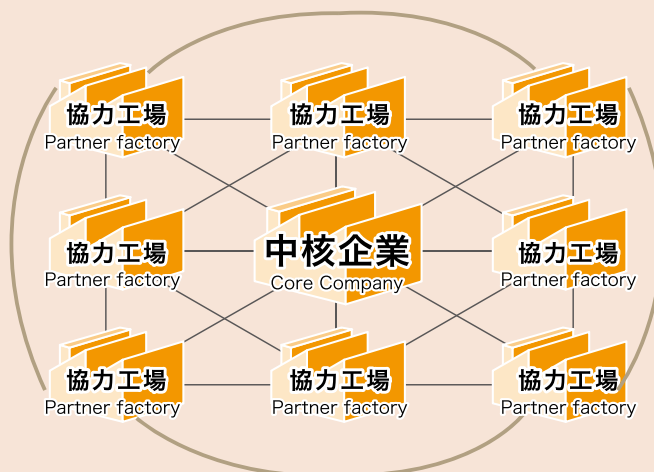
About 90% of the companies in the city are independent without parent companies, and are networked with nearby partner factories via various contracting arrangements distinguished from other cities where pyramid structures are formed by big companies and their subsidiaries.

By this labor division system, each company specializes in different field and develops their own technologies. The fact that about 30% of the companies in the city produce their own products proves that their capabilities of high level of technologies and networks between companies help them make high quality products.

東大阪市の場合 Higashiosaka city

多くの中核企業と近隣の協力工場との縦横ネットワークが発達

Developed network between core company and their nearby partner factories



中小企業の技術力を結集して打ち上げに成功した「まいど1号」は、このような優れた技術力を持つ各企業のネットワークを活かした取り組みの代表的な事例であり、まいど1号以外にも、ネットワークを活かして各企業の技術をコーディネートし製品を受注する共同受注グループなどの取り組みに積極的な企業が多く、多彩な企業間連携が進んでいます。

The successful launch of Maido No.1, a small satellite with all the technologies of the small and medium-sized companies concentrated, proves the advantages of networks between companies that possess high level of technologies.

In addition to the satellite, a lot of companies are positively making efforts to promote various types of cooperation between companies including joint order-receiving group by coordinating the technology of each company.



工場密度全国1位の東大阪市の産業集積には、これらの有機的な分業システムによる事業の効率化という補完機能や、企業間ネットワークの構築による情報交流・共同研究という高度化機能があるなど、企業が相互に高めあう相乗効果が働き、さらには地域を活性化させるというメリットをもっています。

Industrial concentration of Higashiosaka, ranked top in terms of plant density, gives supplementary function in business efficiency enhancement because of labor division system, and generates synergy for companies such as advancement of information exchange and collaborative research by establishing networks between companies. In addition, these effects have advantages of invigoration of the communities.



高井田地域の工場集積

## 東大阪市内企業の強み

Advantages of manufacturing companies in the city

技術力の高さに加えて、短納期・小ロット生産を強みとしており、協力工場のネットワークを活用した試作品や特注品を得意としているため、製品開発による自社ブランドを持つ企業も多く、製品の高付加価値化へ向けた取り組みが盛んです。また、多種多様な製品が造られており、「なんでもつくれる東大阪」・「なんでもそろう東大阪」と、国内外から定評があります。

In addition to their technical capabilities, companies in Higashiosaka boast quick delivery, small lot production. Many of the companies have their own brands because of their capabilities of making prototypes for new product development and special order items to produce high value added products.

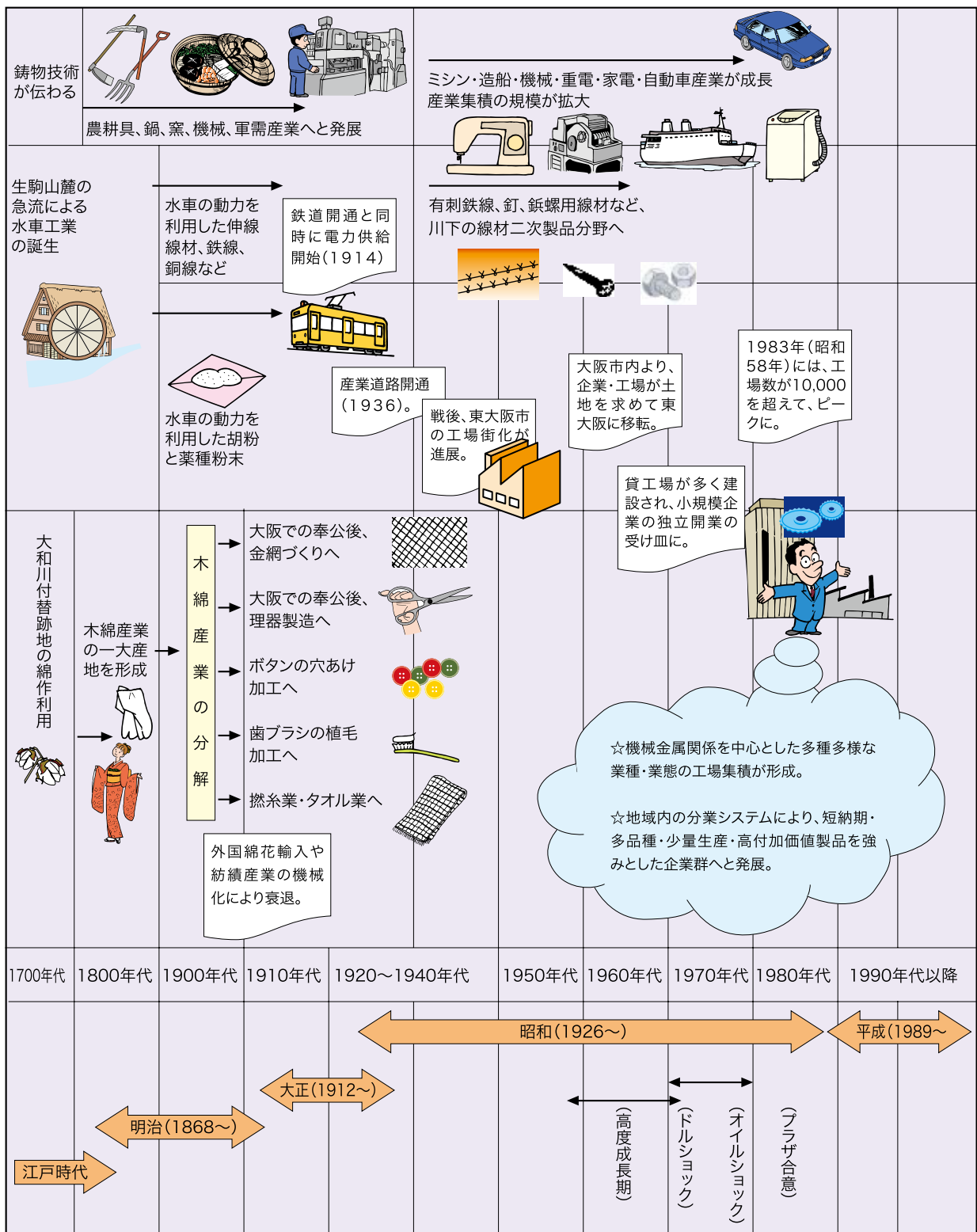
Higashiosaka is commonly recognized worldwide as “Higashiosaka where any products or processing solutions are available.”



# モノづくりの歴史的変遷 The historical transition of manufacturing Higashiosaka City

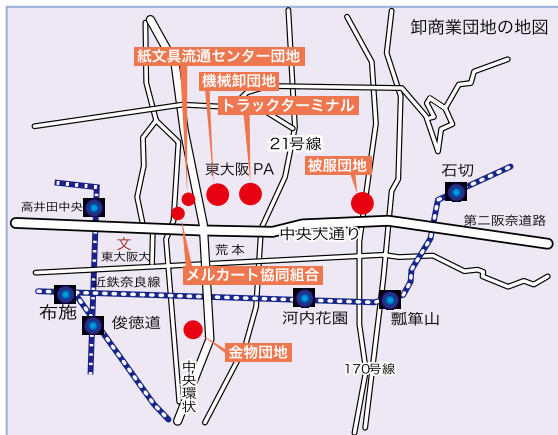
多様な業種・業態の工場集積ネットワークの発端は、江戸時代までさかのぼります。本市企業は、時代の変化に柔軟に対応することで、様々な業種・業態に転換してきました。現在、主要製品の最終用途がバラエティに富んでいるのは、このような歴史的変遷に裏付けられています。

The origin of factory and networks between various types of business goes back to the Edo era. Enterprises in the city have been changing their business categories by flexibly responding to the change of times. The fact that end use of major products is rich in variety is proved by this historical transition.



## 活気あふれる物流拠点 Energetic logistics center

わが国初の総合卸商業団地の金物団地をはじめ、被服団地、機械卸団地、紙文具流通センター団地、大阪メルカート協同組合（靴・袋物・履物の生地及び製品等）といった5つの卸売団地と大規模なトラックターミナルがあり、関西における一大拠点となっています。



Higashiosaka is a major logistics hub in the Kansai region. There are five wholesale districts focusing on metal-related products (the first whole sale district in Japan), clothing, machinery, paper & stationery and materials for shoes & bags, and a large truck terminal.



## 東大阪の商業 Commerce in Higashiosaka

### 商店街の活性化

市内には、駅前を中心に商店街が構成され、多くの買物客や来街者で賑わっています。本市では商店街を「地域生活の拠点」と位置づけ、商店街主催のイベント事業やアーケード・街路灯などの環境整備事業等を支援しています。

There are several shopping districts in the city particularly in front of railway stations and are crowded with many shoppers and visitors. The city government focus on shopping districts as “Base for local life” to support events organized by shopping districts and environmental improvement project such as installing arcades and street lights.

### 商店街の活性化

Vitalization of shopping districts



近鉄瓢箪山駅前商店街  
「ちびっ子みこしパレード」

Shopping Street in front of Kintetsu Hyotanyama Station,  
‘Mikoshi Parade by Children’



近鉄河内花園駅前商店街  
「100円笑店街」

Shopping Street in front of Kintetsu Kawachi-Hanazono  
Station, ‘Enjoyable 100Yen Shopping Street’



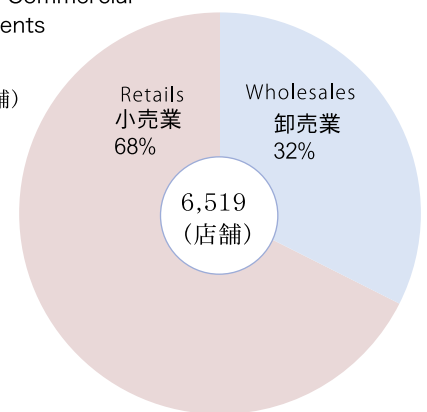
近鉄河内小阪駅前商店街  
「小阪ジャズストリート」

Shopping Street in front of Kintetsu Kawachi-Kosaka Station,  
‘Kosaka Jazz Street’

### 商店数 (H19年商業統計調査)

Number of Commercial Establishments

6,519 (店舗)



# 市のモノづくり支援施策

## モノづくり企業のための4つのテーマ

市では、モノづくり企業の支援のため、「高付加価値化」「販路開拓」「操業環境の維持」「人材育成」の4つをテーマに実施している各施策を有機的に連携させ、モノづくり企業の「情報収集」→「製品企画」→「試作品」→「製品化（生産）」→「販路開拓」までを、トータルにサポートできる取り組みを行っています。（各施策の詳細は次ページ以降をご覧ください。）

### 高付加価値化に向けて

For making high value added products

#### 情報を収集したい・・・

To collect useful information

環境ビジネス（セミナー）（P12）

Environment business (seminars)

東大阪デザインプロジェクト（セミナー）（P12）

Higashiosaka design project (seminars)

伊藤忠商事（株）との業務提携（P12）

Business tie-up with ITOCHU Corporation

東大阪市立産業技術支援センター（機器講習会）（P13）

Higashiosaka Industrial Technology Support Institute (equipment use training)

知的財産支援（P13）

Support for intellectual property rights

ビジネスセミナー（P20）

Business seminars

中小企業だより（FAX 配信）

Newsletter for small and medium-sized enterprises via fax

技術交流プラザ（メール配信）（P16）

e-mail newsletter of Tech Plaza Higashiosaka

#### 製品企画したい・・・

Products planning

環境ビジネス（P12）

Environment business

東大阪デザインプロジェクト（P12）

Higashiosaka design project

モノづくり研究活性化補助（P13）

Support for activating manufacturing research

#### 試作品や製品をつくりたい・・・

Wish to make a prototype or product

製品化促進補助（P13）

Support for commercialization enhancement

東大阪市立産業技術支援センター（P13）  
（機器整備）

Higashiosaka Industrial Technology Support Institute (equipment maintenance)

#### 試作品や製品をつくってほしい

Wish to order making a prototype or product

技術交流プラザ（P16）

Tech Plaza Higashiosaka

ワンストップ推進事業（P11）

One stop service promotion project

### 操業環境の維持に向けて

For maintaining good operating environment

#### 東大阪市内に工場を建てたい、 工場を拡大したい、事務所を構えたい・・・

Wish to build a factory, expand factory or establish an office in Higashiosaka

モノづくり立地促進補助（P19）

Assistance program to support manufacturing location in Higashiosaka

工場用地等情報提供システム（P18）

Factory site information system

クリエイション・コア東大阪

インキュベーションルーム賃料補助（P19）

Rent subsidy for incubation room at Creation Core Higashiosaka

東大阪市立産業技術支援センター（企業育成室）（P18）

Higashiosaka Industrial Technology Support Institute (Incubation room)

### 人材の育成に向けて

For development of creative talents

#### モノづくり人材（企業）を育てるために・・・

To nurture people and enterprises in manufacturing industries

ビジネスセミナー（P20）

Business seminars

次世代モノづくり啓発事業（P20）

Education program of manufacturing for next generation

優良企業・テクノスター表彰（P20）

Commendation for excellent enterprise and "Techno-star" award

東大阪市立産業技術支援センター（機器講習会）（P13）

Higashiosaka Industrial Technology Support Institute

(equipment use training)

## 4 themes to support manufacturing enterprises

Higashiosaka city government effectively link each measure under the four themes of (1) "making high value added products," (2) "development of sales channels," (3) "maintenance of operating environment" and (4) "development of human resources, to totally help manufacturing enterprises implement "collecting information," "products planning," "making prototype," "commercialization" and "developing sales channel" procedures. (please refer to the following pages to see the details of each measure)

### 販路開拓に向けて

For development of sales channels

#### 販路開拓したい・・・

Wish to develop sales channels

商談会・展示会 (P14)

Business meetings and exhibitions

東大阪ブランド (P15)

Higashiosaka brand

技術交流プラザ (P16)

Tech Plaza Higashiosaka

ワンストップ推進事業 (P11)

One stop service promotion project

都市間交流支援 (P17)

Intercity exchange support project

首都圏販路拡大

Development of sales channels in metropolitan area

海外販路拡大

Development of sales channels in overseas

新事業分野開拓事業者認定 (P17)

Recognition of new business explorer

クリエイション・コア東大阪常設

展示場賃料補助 (P17)

Rent subsidy for permanent exhibition space at Creation Core Higashiosaka

#### 会議所との連携

Cooperation with the Higashiosaka Chamber of Commerce and Industry

『きんぼし東大阪』

『もうかりメッセ東大阪』の発刊 (P23)

Publication of "Kinboshi Higashiosaka" and "Mokari Messe Higashiosaka"

売りメッセ東大阪 (P22)

"Uri Messe Higashiosaka"

### モノづくりの総合相談窓口 / ワンストップ推進事業 (技術・販路相談コーディネーターデスク)

本市の製造業や国内外の企業間取引に精通した技術や販路のコーディネーターが、企業訪問等を通じて、ビジネスパートナー探しや企業間取引に関する相談に対し、情報提供やアドバイスを実施しています。また相談内容に応じて、上記施策の効率的な活用方法もアドバイスします。お気軽にご相談ください

Comprehensive consultation about manufacturing / One stop service project (Coordinators' desk for technology and sales channels)

Technical and sales channel development coordinators with wide range of knowledge about manufacturing business in the city and domestic & overseas business transactions offer information and advice on business partner matching or how to realize the above mentioned measures. Please feel free to consult.

〒577-0011 東大阪市荒本北 1-4-17 クリエイション・コア東大阪 北館 3階

TEL 06-6748-1140 FAX 06-4309-2303 E-mail:office@hispa.biz-web.jp

Creation Core Higashiosaka, North facility, 3rd Floor 1-4-17 Aramoto-Kita, Higashiosaka City, Osaka, 577-0011 JAPAN

TEL. 06-6748-1140 FAX 06-4309-2303 E-mail : office@hispa.biz-web.jp

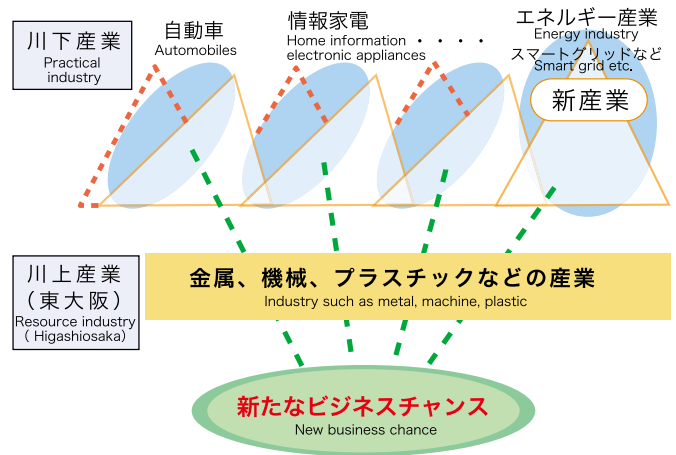
## 環境ビジネス事業

Environment business project

環境に配慮した低炭素化社会に転換する上で生み出されるビジネスや求められる技術に、市内の企業がいち早く対応できるよう、市内製造業の現状を踏まえた技術開発の方向性としての技術ロードマップを作成するとともに、情報提供などを行う環境ビジネスの研究会を発足しました。本市において特に可能性の高いテーマについてはロードマップを深掘り調査するとともに、企業が連携して取り組む具体的な研究・開発活動を支援していきます。

We drew up a technological road map to show the direction of technology development considering the current situation of manufacturing business in the city and also started a study group for environment business that provide information so that enterprises in Higashiosaka can quickly respond to the required technologies or new business in transition to an eco-friendly and low-carbon society. We will closely examine the road map for high potential issue and also support specific research and development activities that enterprises work together with other enterprises.

We drew up a technological road map to show the direction of technology development considering the current situation of manufacturing business in the city and also started a study group for environment business that provide information so that enterprises in Higashiosaka can quickly respond to the required technologies or new business in transition to an eco-friendly and low-carbon society. We will closely examine the road map for high potential issue and also support specific research and development activities that enterprises work together with other enterprises.



## 東大阪デザインプロジェクト事業

Higashiosaka design project

世界的工業デザイナー喜多俊之氏を本市のデザインクリエイティブアドバイザーとして迎え、デザインという資源の重要性を啓発するセミナーの実施や、実際に市内企業製品をトータルに再設計していくデザイン相談会を実施しています。また、市内企業がデザイン力を向上させることを戦略とした取組を実施しやすくするために、デザイン事務所やデザイン系大学等と連携を図る取組も実施しています。なお、本プロジェクトの取組により、(財)日本産業振興会が主催するグッドデザイン賞受賞製品などが誕生しています。

The city invited Mr. Toshiyuki Kita, globally known as an industrial designer for our design creative advisor, to hold a seminar in order to raise awareness about the importance of design resources, or design consultation meetings to totally re-design the products made in Higashiosaka.

Also, the city gives supports for enterprises to collaborate with design offices and universities of design in order to easily promote strategies to improve their design skills.

As a consequence, some products made in Higashiosaka were honored by Good Design Award sponsored by Japanese Industrial Promotion Organization.

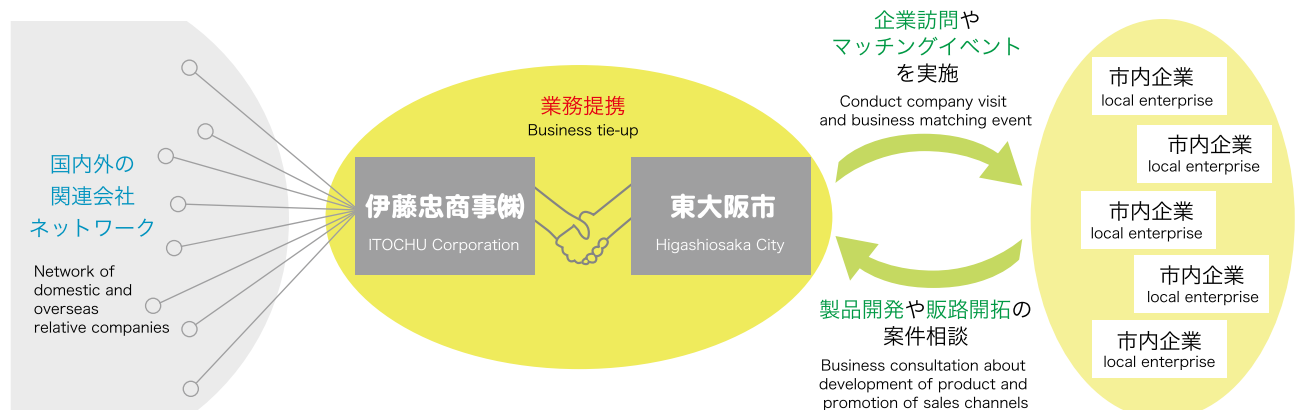


## 伊藤忠商事との業務提携

Business tie-up with ITOCHU Corporation

伊藤忠商事株式会社との先端技術分野での業務提携により、市内製造業の新製品開発と国内外の販路開拓を支援します。

By business tie-up with ITOCHU Corporation in high-tech field, the city supports manufacturers in Higashiosaka for new product development and sales channel enhancement in both domestic and international markets.



常駐の技術相談員による技術相談・指導の実施のほか、約30機器設置している高度な試験機器・加工機器等の廉価な使用料での開放利用、定期的な機器利用講習会の開催など総合的な技術支援を行っている機関です。創業、第2創業を支援するための企業育成室5室(30㎡~60㎡、900円/㎡)を設けているほか、旋盤などの汎用機器を整備した「モノづくり試作工房」も併設しています。このほか、センターでは市内製造業の研究開発の促進やモノづくり人材の育成を目的に意欲的な市内製造業による研究会「東大阪市モノづくり開発研究会」や次世代のモノづくりを担う市内小・中学生による創作活動「東大阪市少年少女発明クラブ」の活動も行われています。

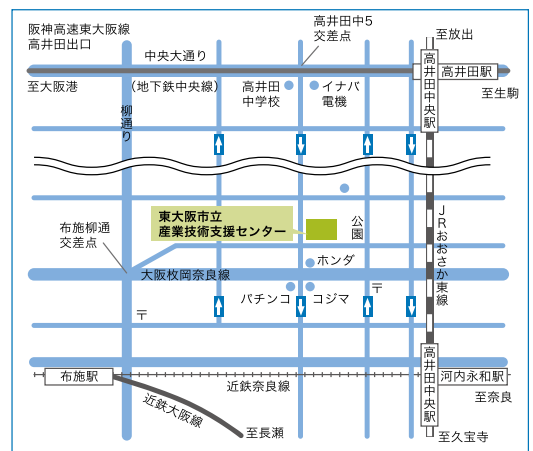
Industrial Technology Support Institute of Higashiosaka is a comprehensive support organization, where technical consultation and guidance by resident advisors is available, as well as rental of about 30 advanced testing sets or processing equipments and periodic equipment use training. The center has 5 incubation rooms (30 m<sup>2</sup> ~ 60 m<sup>2</sup>, ¥900/ m<sup>2</sup>) to support start-up and expansion into new business and a prototype manufacturing studio with general purpose equipments such as lathe machine.

In addition, "Higashiosaka Manufacturing R&D Group" by manufactures in the city who are actively engaged in promoting R&D of manufacturing and developing human resources are established, and also "Higashiosaka boys and girls invention club" for the primary and junior high school students who lead the future of manufacturing business in our city are being held at the center.



**東大阪市立産業技術支援センター**  
 〒577-0065 東大阪市高井田中1-5-3  
 TEL 06-6785-3325  
 FAX 06-6785-3363  
<http://www.techsupport.jp/>

Higashiosaka City  
 Industrial Technology Support Institute  
 1-5-3 Takaida, Higashiosaka, Osaka, 577-0065 JAPAN  
 TEL. 06-6785-3325 FAX 06-6785-3363  
<http://www.techsupport.jp/>



## 製品化促進事業

Commercialization promotion project

市内中小製造業の付加価値の高い新たな製品づくりを促進するため、特許等の活用による製品化に向けた試作品の製作など、製品の事業化に取り組む際に、補助金を交付し、市内における新事業・新産業の創出を支援します。

To promote new high-value added products manufacturing by small and medium-sized manufactures in the city, subsidies are provided to support the creation of new type of business and industry in the city such as for making a prototype for commercialization utilizing patent.

## モノづくり研究活性化事業

Manufacturing research activation project

市内中小企業者等2社以上が共同、連携して行う、新たな産業技術の研究や新製品の開発に向けた取り組み、また経営課題などの解決に向けた活動に対して、補助金を交付し、市内企業の経営力向上やネットワークづくりを支援します。

To support the improvement of management power and networks among companies, subsidies are provided for new industrial technology research and development of new products by collaboration of more than two small and medium-sized enterprises in the city and for activities to solve management problems.

## 知財戦略事業

Intellectual property strategy project

市内製造業の高付加価値化を促進するため、特許や意匠といった知財権の啓発や普及など市内製造業における知財戦略を国・府との連携により積極的に支援します。

東大阪市は、平成21年7月に特許庁が実施する知財先進都市支援事業のモデル都市に選定されました。

これを受けて作成した知財マニュアルを市内製造業に配布し、知的財産権についての知識や活用方法などを啓発・普及しています。

To promote high value-added products manufacturing, Higashiosaka city actively supports with the collaboration of the central and prefectural government, the intellectual property strategy, such as education and promotion of intellectual property rights that are patents and designs, etc.

In July, 2009, Higashiosaka City was selected by the Patent Office as a model city of support project for advanced city in terms of intellectual property rights.

In response, manuals were distributed to the manufactures to educate and promote knowledge about intellectual property and how to make use of the said rights.

## 商談会・展示会の開催

Holding of sales meetings and exhibitions

商談会や展示会を開催しています。

- もうかりメッセ東大阪in東京(東京)(市・会議所連携事業)  
トップシェア製品を有する企業など中堅企業の集積が厚い本市の強みをアピールするため、東大阪企業の産業見本市を東京で開催するなど、様々な形で首都圏でアピールします。
- テクノメッセ東大阪(大阪)(会議所事業/東大阪市より補助)  
大阪のビジネス街の中心地で、本市企業の多種多様な工業製品と高度な技術力を一堂に展示します。
- モノづくり取引商談会(東大阪)(市事業/東大阪市中小企業振興会へ委託)  
全国の大手・中堅メーカーが発注側として参加します。

“Mokari Messe Higashiosaka in Tokyo” held in Tokyo (collaboration project of the city government with the Higashiosaka Chamber of Commerce and Industry)

Industrial Trade Fair is held in Tokyo to appeal the advantage of Higashiosaka with high concentration of medium sized companies which have top share in the markets.

“Techno Messe Higashiosaka” held in Osaka (project of the Higashiosaka Chamber of Commerce and Industry subsidized by the city government)

Wide variety of industrial products and high level of technologies of manufacturers in Higashiosaka are exhibited at the center of business district of Osaka.

“Manufacturing Business Meeting in Higashiosaka” organized by Higashiosaka City Government (consigned to the Higashiosaka small and medium enterprises promotion association)

Major and medium-sized manufactures in Japan join as ordering parties.



見本市会場 Trade fair site



受発注ビジネスマッチング商談会  
Business match meeting for ordering.

## 海外販路拡大

Development of sales channels in overseas

付加価値の高い製品を中心に、拡大が続く新興国などへ向けて販路拡大するための支援を行います。

□東大阪の産業や主な製品などを紹介するPR冊子を製作しJETROの海外拠点などで配布いたします。

□東大阪市の技術交流プラザホームページ内の英訳対応の企業数を増やすとともに、英語版でのリスティング広告を行います。

□特殊加工技術を持つ企業、環境関連やデザイン製品など高付加価値製品を製造している企業が、専門のバイヤーが多数来場する海外展示会に出展する際の出展料の一部を補助します。

Support is provided in seeking the sales of high value added products in newly developing countries.

□Distribute public relation pamphlets to introduce industries and major products of Higashiosaka at overseas branches of JETRO, etc.

□Increase the number of companies' information in English on the website of Tech Plaza Higashiosaka, and also offer listing ads in English.

□At overseas trade fairs where large number of buyers gathers, display charge is partially subsidized for companies that have special processing skills or manufacture high value added products related to environment and design.

□Support business transaction by coordinators.



「オンリーワン」、「ナンバーワン」、「プラスアルファ」の3つの基準のいずれかを満たす最終製品を東大阪ブランド製品として認定し、共通の都市ブランドマークを使用しています。東大阪ブランド認定製品製造企業は、東大阪を代表する企業として、共通のブランドポリシーを掲げて事業活動を行っています。

Finished goods qualified either as "Only one" "Number one" or "something extra" is recognized as Higashiosaka brand products with the common brand mark.

Manufacturers that possess Higashiosaka brand products run their business activities with the common brand policy as leading companies of Higashiosaka.

※東大阪ブランドは、東大阪ブランド推進機構(事務局:東大阪市モノづくり支援室)が事業を実施しています。

事業内容は、

- (1) 東大阪ブランド認定製品のPR活動
- (2) 会員企業の資質向上を目的とした研究運営等
- (3) 東大阪ブランド製品の認定、東大阪市が保有する商標(東大阪ブランドマーク)の使用権設定契約に関する東大阪市への副申などを行っています。

\*Higashiosaka brand is managed by Higashiosaka Brand Promotion Organization. (Secretariat office: Higashiosaka Manufacturing Support Office)

Business activities include;

1. PR activities of Higashiosaka brand products
2. Studies in the aim of improvement of the quality of member companies.
3. Recognition of Higashiosaka brand products, suggestion to the Higashiosaka City Government regarding license agreement on the usage of trademark possessed by the city, and others.

常に魅力的な製品づくりに取り組む  
モノづくり企業のリーディングカンパニーとして



1. オンリーワンで認定された製品については、オンリーワンであり続けるために常に製品力を磨き、独創性の高い製品づくりに努めます
2. ナンバーワンで認定された製品については、ナンバーワン製品であり続けるために常に競争力を保つよう、業界内の地位の確保に努めます
3. プラスアルファで認定された製品については、プラスアルファ製品であり続けるために認定された要素を常に磨くことに努めます
4. 東大阪ブランド製品製造企業は積極的にユーザーニーズを把握することに努めてユーザーに喜びを与えるため、製品の改良や新たな製品の創出に積極的に取り組み、常に品質・機能・性能の向上を目指します
5. 東大阪ブランド製品製造企業はユーザーへのサービスの向上を目指します
6. 東大阪ブランド製品製造企業は地球環境配慮の製品づくりを目指します
7. 東大阪ブランド製品製造企業は地域に愛される企業を目指します

As a leading manufacturing company which always make efforts to develop attractive products

Higashiosaka brand policy

1. The quality of "Only one" product should be always improved in uniqueness in order to keep their only one value.
2. The status of the "Number one" product should be kept in order to maintain the competitiveness in the same business area.
3. "Something extra" product should be refined the authorized effect and create high value added product to maintain its value.
4. Manufacturers of Higashiosaka brand product aim to grasp the users' needs and also make efforts for product improvement in quality, function and performance and creation of new products.
5. Manufacturers of Higashiosaka brand product aim to improve the customer service.
6. Manufacturers of Higashiosaka brand product aim to create products taking into consideration the global environment.
7. Manufacturers of Higashiosaka brand product aim to be entrenched by the local communities.



東大阪ブランド認定製品マーク  
Higashiosaka brand product mark

東大阪ブランド推進機構事務局

東大阪市経済部モノづくり支援室

〒577-8521 東大阪市荒本北一丁目1番1号

TEL 06-4309-3175、06-4309-3177

FAX 06-4309-3846

E-mail monodukuri@city.higashiosaka.lg.jp

(HPアドレス) <http://www.higashiosakabrand.jp/>

高い技術力を持つ市内製造業約1100社をデータベース化して紹介し、インターネットで企業検索ができる東大阪市経済部運営の公式サイトです。発注案件について、登録企業に一括問い合わせできる機能や、掲示板に書き込める機能を備えているとともに、ワンストップサービスのコーディネーターへ問い合わせることができ、ご要望に応じた発注先探しをサポートします。

また、セミナーや商談会等の情報をいち早くお届けするメールマガジンも配信しています。

Tech Plaza Higashiosaka is an official website with search function operated by Economic Department of Higashiosaka city government providing about 1,100 data base of manufacturers with high level of technologies.

This website provides bulk inquiry function to make inquiries to registered companies about ordering and BBS as well as inquiry to one stop service coordinators to help customers find suppliers they need.

**東大阪市技術交流プラザ事務局  
東大阪市経済部モノづくり支援室**

〒577-8521 東大阪市荒本北一丁目1番1号

TEL 06-4309-3175、06-4309-3177

FAX 06-4309-3846

E-mail plaza@techplaza.city.higashiosaka.osaka.jp

(HPアドレス) http://www.techplaza.city.higashiosaka.osaka.jp/

**Secretariat office of the Tech Plaza Higashiosaka  
Manufacturing Support Office of Economic Department of Higashiosaka City**

1-1-1 Aramoto-kita, Higashiosaka, Osaka, 577-8521 JAPAN

TEL 06-4309-3175, 06-4309-3177

FAX 06-4309-3846

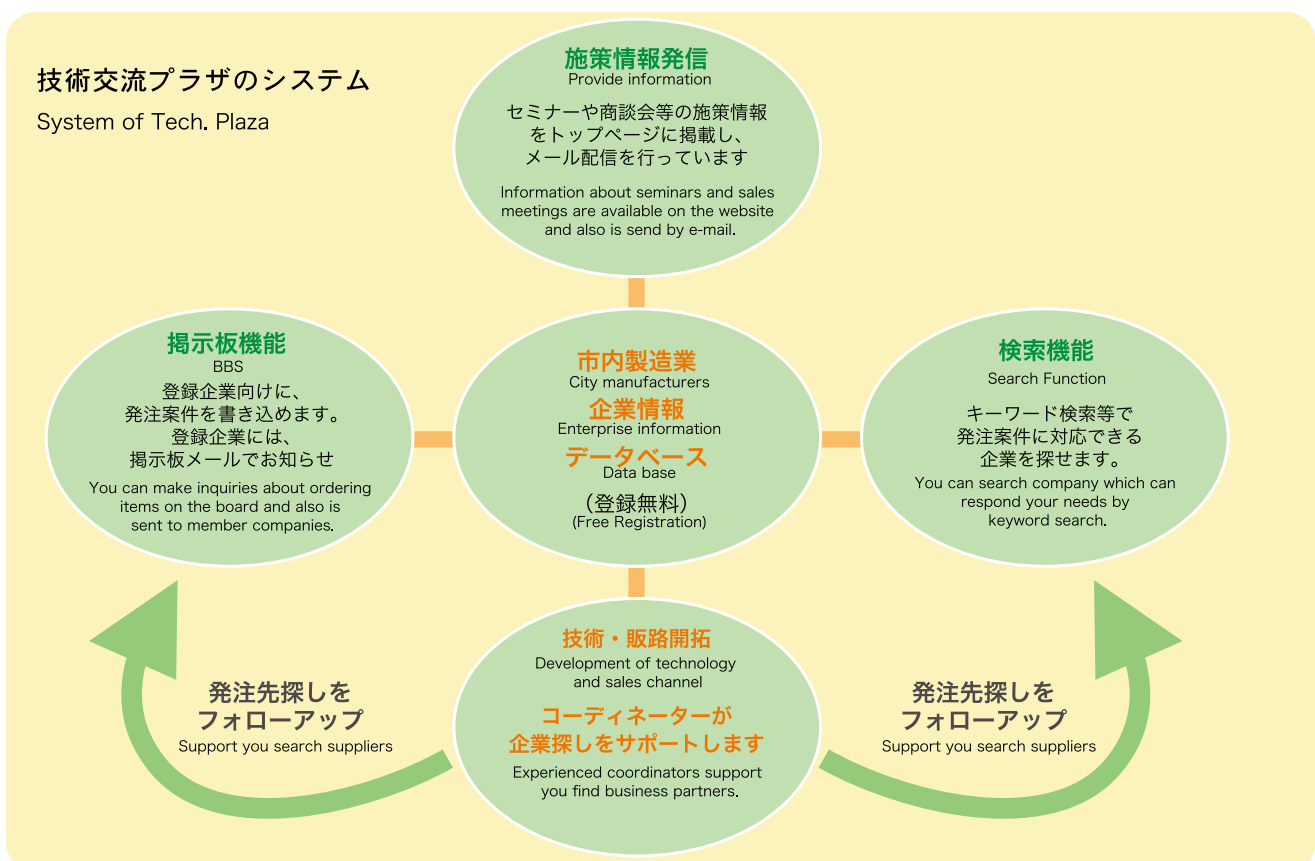
E-mail:plaza@techplaza.city.higashiosaka.osaka.jp

(HP) http://www.techplaza.city.higashiosaka.osaka.jp



技術交流プラザ ホームページ

Website of Tech Plaza Higashiosaka



国内の工業都市で本市製造業とのビジネスマッチングの可能性のある都市や東大阪市内の企業との連携や商談を希望する地域と、商談会や交流会を開催しています。

Sales meetings and exchange meetings are jointly held with other industrial cities that have possibilities of becoming business partners or areas that are interested in collaborating with manufacturers in Higashiosaka.

## 新事業分野開拓事業者認定事業

New business explorer recognition project

優れた新商品を生産している市内事業者を「新事業分野開拓事業者」として認定する制度です。認定を受けた事業者の生産する新商品を、市が率先して随意契約で購入できる環境を整備することで、新商品の販路開拓を支援します。

This is to recognize business operators who are manufacturing excellent products as “New business explorers.” The city government gives support for sales channel development of new products by taking initiative in purchasing products produced by those recognized companies.

## クリエイション・コア東大阪常設展示場賃料補助

Rent subsidy for permanent exhibition space at Creation Core Higashiosaka

クリエイション・コア東大阪の常設展示場に出展する市内企業に対して、ブース賃料の一部を補助します。

A part of the rental fee of booth is subsidized for manufacturers in the city who exhibit products at the permanent exhibition space in “Creation Core Higashiosaka”



# 操業環境の維持に向けて

## 住工共生に向けた取り組み

Actions for coexistence with housings and factories

基盤的技術産業の代表的な集積地である本市の立地優位性や産業立地ニーズは非常に高いものの、近年、工場跡地の住宅転用が進行することで、工場の操業環境が悪化してきています。そのため、住環境と共生しながら製造業の操業環境を改善するため、平成21年4月に「住工共生のまちづくりビジョン」を策定しました。ビジョンでは、工業系地域の土地利用について、住宅立地を一律に規制するのではなく、工業系用途地域の周知や既存の住環境への配慮とあわせ、工場立地の際にインセンティブを付与することを主眼において、工場集積の維持を目指します。



住宅と工場の混在する町の風景  
Scenery of town where house and factory exist together

Higashiosaka, a home of clusters of fundamental technologies industries, has its location advantages and the location needs are very high. However, operating environment for manufacturers are getting worse due to the conversion of factory site to residential use. Therefore, in April 2009, to improve the manufacturers' operating environment, "City's vision of coexistence of houses and factories" has been established.

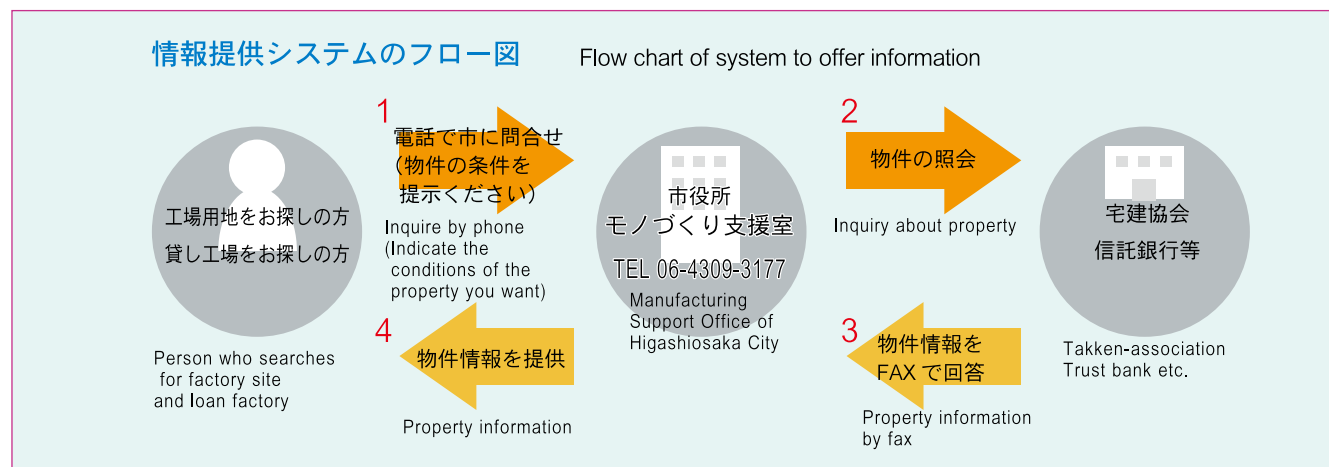
In this vision, regarding the land use in industrial area, the city aims to maintain the concentration of factories focusing on providing incentives for factory location not by regulating the residential location with no exception but considering the existing houses and informing about industrial-use areas.

## 工場用地等情報提供システム

Factory site information system

市内で工場用地をお探しの事業者の方に、工場用地の売買物件や、貸し工場の情報を提供するシステムです。（※物件情報は、宅建協会や信託銀行等から提供される情報です。）

This system offers information about factory land on sale and rent factory.  
(\*Property information is offered from Takken association and Trust Bank, etc.)



## 東大阪市立産業技術支援センター企業育成室

Incubation room in Higashiosaka Industrial Technology Support Institute

新しく起業される方や新製品・新技術等の新分野に進出しようとされている中小企業者を対象に企業育成室を設け、低廉な使用料でご利用いただけます。

Incubation room is available at low cost for entrepreneurs who will establish a new business or small and medium-sized manufacturers who intend to enter into a new field such as development of new product or technology.



## モノづくり立地促進補助制度

Assistance program to promote business location in Higashiosaka

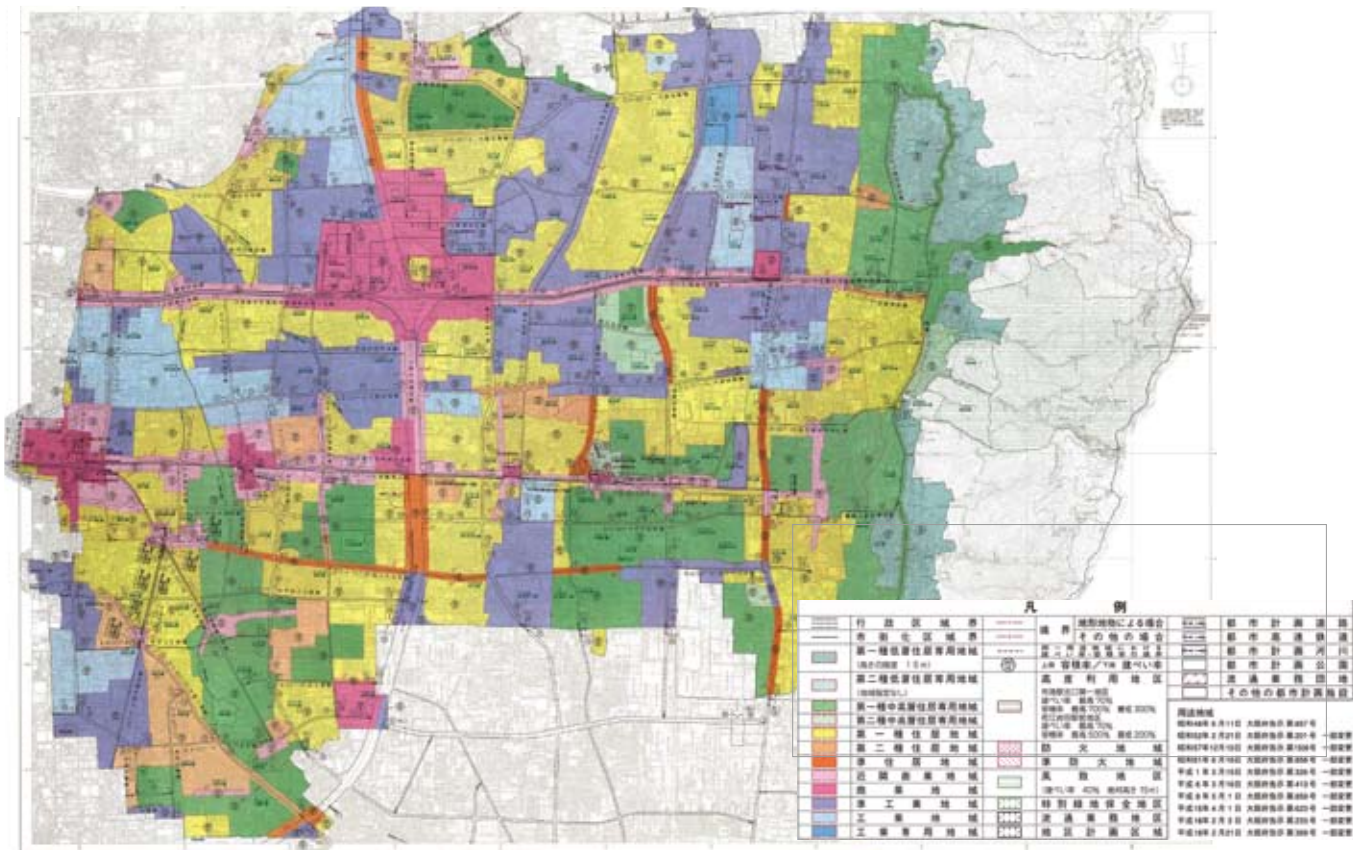
市内の工業地域・工業専用地域において一定規模以上の面積を活用して工場を新築・増築・建替を行う製造業者等に対して最大で固定資産税・都市計画税相当額を3年間補助することで、製造業の市内への立地促進を図っています。

また平成19年11月に、大阪府より第二種産業集積促進地域の地域指定を市内9地域(市内の工業地域・工業専用地域)が受け、今後新たに立地等を行う製造業は大阪府の立地促進制度を利用できるようになりました。

To promote business location in the city, a fixed tax and city planning tax are subsidized for up to three years for manufacturers who plan to newly build, enlarge or expand factory utilizing more than a certain size of architectural area in the industrial or exclusive industrial districts.

In November 2007, nine regions in the city (Industrial and exclusive industrial districts in the city) have been assigned as Second Class Industrial Clusters Promotion Area from Osaka Prefectural Government. Therefore, manufacturers who plan to newly establish the business in those regions are able to apply for the location promotion system of Osaka Prefecture.

都市計画用途地域図 City Planning Map



## クリエイション・コア東大阪内インキュベーション施設賃料補助

Rent subsidy for incubation room at Creation Core Higashiosaka

クリエイション・コア東大阪のインキュベーションルームに入居される製造業の中小企業者等を対象に、賃料の一部を補助しています。

A part of the rental fee is subsidized for small and medium-sized manufacturers in the city to enter incubation room in "Creation Core Higashiosaka"



# モノづくり人材の育成に向けて

## ビジネスセミナーの開催 Holding of business seminars

競争力を備えた企業を担う人材を育成していくため、市内企業を取り巻く環境の変化に対応したテーマを設定しビジネスセミナーを年に30回程度開催しています。

To develop human resources who support competitive companies, business seminars are held about 30 times a year regarding how to respond to the change of business environment.



セミナー開催風景  
Business seminar holding

## 次世代モノづくり啓発事業 Education program of manufacturing for next generation

市内の小・中学生を対象に、モノづくり教育支援事業（モノづくり体験教室を市内各小学校で開催）の実施や東大阪市青少年少女発明クラブ（（社）発明協会の協力により月2回モノづくり体験教室を実施）を支援することで子供たちにモノづくりの楽しさを知ってもらい、本市モノづくりの将来を担う人材を育成しています。

Manufacturing experience workshops are held for primary and junior high school students in the city as a part of manufacturing educational support program, as well as workshops with the cooperation of Higashiosaka boys and girls invention club (held twice a month) to promote the pleasure of creating things and nurture people who will lead the future of manufacturing business in our city.



モノづくり体験教室  
Experience classroom that creates thing

市内事業所で技術革新への対応に積極的に取り組んでいる優良な製造業を表彰しています。また、高度な技術力を活かして企業貢献をするとともに、他の従業員にも元気を与えられる人材を表彰することで、モノづくりの人材の育成を図っています。

These awards are given to excellent manufacturers who are positively challenging the innovation of technology, as well as employees engaged in industry and commerce with high level of skills and motivation to develop creative talents in manufacturing business.



表彰風景の写真  
Commendation scene

# 東大阪商工会議所との連携

*Collaboration with The Higashiosaka Chamber of Commerce and Industry*

市域内の産業活性化に向けた様々な取り組みについて、連携をはかり実施しています。

Various types of actions are being taken for industrial vitalization of the city with the collaboration of the Higashiosaka Chamber of Commerce and Industry.

製造業においては、大阪・東京で開催される産業展、商談会等の販路開拓支援を中心に連携を図っています。

In manufacturing business, industrial trade fairs and sales meetings are held in both Osaka and Tokyo, to support development of sales channels with the collaboration of the said organization.

## きんぼし東大阪、もうかりメッセ東大阪の発刊

Publication of “Kinboshi Higashiosaka” and “Mokari Messe”

トップシェアを誇る企業や独自技術を有する企業約130社を紹介した「きんぼし東大阪」を発刊し、モノづくりのまち東大阪をアピールするほか、市内製造業約1,000社の製品・技術を網羅した「もうかりメッセ東大阪」を発刊し、企業間取引を支援しています。



『きんぼし東大阪』と『もうかりメッセ東大阪』の冊子  
Booklet of “kinboshi Higashiosaka” and  
“Mokari Messe Higashiosaka”

## 売りメッセの開催 Sales meeting “Uri Messe”

毎年夏頃、大手小売店や卸売業者等を招致し、製品の販路開拓を求める製造業が売り込みを行う形式の商談会「売りメッセ」を開催しています。

Every summer, sales meeting “Uri Messe” is held inviting major retailers and wholesalers together, where manufacturers promote their products in seeking of sales channels.

## モノづくり大賞の実施 Monozukuri grand prize

モノづくりに特化した表彰制度を設け、市内企業を顕彰しています。

Award system that specializes in manufacturing business is established to commend enterprise in the city.







東大阪商工会議所ホームページ  
Website of the Higashiosaka Chamber  
of Commerce and Industry  
<http://www.hocci.or.jp>



東大阪商工会議所  
〒577-0809 東大阪市永和1-11-10  
TEL06-6722-1151 FAX06-6725-3611  
E-mail info@hocci.or.jp  
The Higashiosaka Chamber of Commerce and Industry  
1-11-10 Eiwa, Higashiosaka 577-0809 JAPAN  
TEL 06-6722-1151 FAX 06-6725-3611  
E-mail: info@hocci.or.jp

## 産学交流事業 Business and Academia Exchange Program

東大阪管内に5大学が集積するメリットを活かして昭和61年から全国に先駆けて産学交流事業を推進し、新製品開発の支援や技術シーズの提供などを行っています。

Taking advantage that five universities gather in Higashiosaka, since 1986, business and academia exchange program is promoted to support development of new products and to offer seeds of technologies.

## 人材確保事業 Project for securing human resources

地元製造業が「モノづくり人材」を確保する為の支援として、人材育成塾や新卒、中途採用者の就職面談会等を積極的に行っています。

Human resource development school and job counseling for new graduates and mid carrier workers to support local manufacturers secure manufacturing talents.

## ■東大阪商工会議所ホームページ The Higashiosaka Chamber of Commerce and Industry

### 東大阪市内企業のビジネスをサポート Business support for local enterprises in the city

東大阪商工会議所は、地域商工業の振興・発展に努力し、約6,600の会員の力を結集して、地域経済の活性化と新しい時代に対応するよう幅広く経営に役立つサービスを提供しています。本所ホームページでは、特徴ある製品・技術を持った市域企業の紹介や、製品・技術の検索サイトなどが利用できます。

The Higashiosaka Chamber of Commerce and Industry makes an effort for promotion and development of commerce and industry in the City gathering all the forces of 7,200 members. They also offer services that are useful for business management in order to vitalize the local economy and respond to the needs of the new age. In their web site, enterprises in Higashiosaka that create characteristic products and technologies are introduced, and search site for specific products or technologies is available.

# クリエイション・コア東大阪

——— *Creation Core Higashiosaka* ———

市役所に隣接されたクリエイション・コア東大阪は、東部大阪を中心としたモノづくりの総合支援拠点となっており、本市も運営機関をはじめとする関係機関の連携を密にしながら事業を展開しています。

Creation Core Higashiosaka, located next to the City Hall, is a comprehensive support facility for manufacturing business mainly in the eastern Osaka. The city government is working closely with the related organizations.

## ワンストップサービス（モノづくりに関する総合相談）

[One stop service \(Comprehensive consultation about manufacturing\)](#)

(北館) ビジネスマッチング、技術、経営、販路開拓、IT、特許      (南館) 産学連携、基盤技術の育成、継承  
(North Facility) Business matching, technology, management, cultivation of market, IT and patent  
(South Facility) Alliance between Industry and University, development and hand down of basic technologies

## 常設展示場 [Permanent exhibition hall](#)

約200ブースの常設展示場で、優れた技術、製品を実物やパネルで展示しています。  
Excellent technologies and products are exhibited with originals or panels in about 200 booths.

## 産学連携オフィス [Industry University Alliance Satellite Office](#)

17大学がリエゾンオフィス(産学連携の窓口)を開設し、企業のニーズと大学のニーズのマッチングを行っています。

17 local universities have their liaison office to support business and academic collaboration needs.

## インキュベートルーム [Incubation facility](#)

創業や経営革新を目指す企業の為のインキュベート施設があります。

There are incubation facilities for the enterprise that aims at new business establishment or management innovation.

## 金属系新素材試作センター [Development Center for New Metallic Material](#)

金属ガラス等の金属系新素材などの紹介・普及活動を行い、中小企業の技術革新や新製品開発等を支援しています。

The center is engaged in introduction and promotion of new metallic material such as metallic glass to support technological innovation and new products development of small and medium-sized enterprises.



クリエイション・コア東大阪北館  
North Facility,Creation Core Higashiosaka



クリエイション・コア東大阪南館  
South Facility,Creation Core Higashiosaka



常設展示場 Permanent exhibition space

## 大阪モノづくり人材育成センター Osaka Human Resource Development Center for Manufacturing

専門の相談員がモノづくり企業の人材育成や、技能伝承に関するアドバイスを行います。

Expert consultants offer advice on human resource development and hand down of technologies.

<http://www2.ocn.ne.jp/~nposkill/>

## クリエイターズプラザ Creator's Plaza

人材育成や交流の場として、セミナーや展示会に使用できます

Creator's Plaza is available for seminars and exhibitions for the purpose of human resource development and exchange of ideas.

<http://www.m-osaka.com/jp/plaza/index.html>

クリエイション・コア東大阪ホームページ  
Website of Creation Core Higashiosaka

<http://www.m-osaka.com/jp/>



市内企業検索サイト(発注などをお探しの方に)  
Search site for manufacturers in Higashiosaka (for searching suppliers)



東大阪市技術交流プラザ

検索

◀ クリック  
click

E-mail [plaza@techplaza.city.higashiosaka.jp](mailto:plaza@techplaza.city.higashiosaka.jp)  
(HPアドレス) <http://www.techplaza.city.higashiosaka.osaka.jp/>

東大阪市ホームページ  
<http://www.city.higashiosaka.osaka.jp>

Official website of Higashiosaka City  
<http://www.city.higashiosaka.osaka.jp>

東大阪市経済部モノづくり支援室  
〒577-8521 東大阪市荒本北一丁目1番1号  
TEL 06-4309-3175 , 06-4309-3177  
FAX 06-4309-3846  
E-mail: [monodukuri@city.higashiosaka.lg.jp](mailto:monodukuri@city.higashiosaka.lg.jp)

Manufacturing Support Office,  
Economic Department of Higashiosaka City  
1-1-1, Aramoto-kita, Higashiosaka city, Osaka,  
577-8521, JAPAN